

International and Domestic Relations Section Newsletter



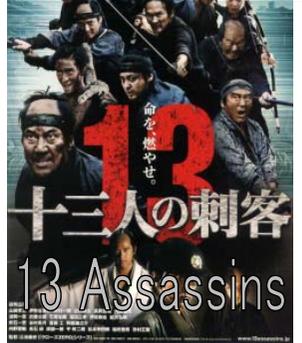
Title	Language	Starts - Ends
Bio Hazard 4: Afterlife (Resident Evil)	English	Ends 15 <sup>th</sup>
Knight and Day	English	Starts 9 <sup>th</sup>
The Expendables	English (R15+)	Starts 16 <sup>th</sup>
The Borrower Arrietty	Japanese / Anime	Ends 22 <sup>nd</sup>
BECK	Japanese	Ends 15 <sup>th</sup>
Bayside Shakedown 3: Set the Guys Loose	Japanese	Ends 22 <sup>nd</sup>
Hanamizuki	Japanese	Ends 22 <sup>nd</sup>
Thriller Restaurant: The Movie	Japanese	Starts 2 <sup>nd</sup>



The Incite Mill	Japanese	Starts 16 <sup>th</sup>
Raiou	Japanese	Starts 22 <sup>nd</sup>
SP: The Motion Picture (Yabou-hen)	Japanese	Starts 30 <sup>th</sup>
Umizaru: The Last Message	Japanese	All Month
Kimi Ni Todoke: For Me To You	Japanese	All Month
Thirteen Assassins	Japanese (PG12)	All Month
Oooku (Oh! Oku)	Japanese	Starts 22 <sup>nd</sup>

## Movies ending this month

The Borrower Arrietty  
Bayside Shakedown 3  
Bio Hazard 4  
Hanamizuki  
BECK



# Halloween!



Bring your kids down to the Tokachi International Relations Center for our annual Halloween Party!

Every year we hold a Halloween party at the Tokachi International Relations Center, and the best part is, it's free! We have games, a haunted house and more planned, so bring your kids down and have some fun!



Don't have any kids? Consider volunteering to help us make this party even better!

## Event Details

- Date:** October 31<sup>st</sup> (Sunday)
- Time:** 14:00 to 17:30
- Location:** Tokachi International Relations Center (West 20 South 6)
- Activities:** Haunted House, Pumpkin Bowling, Coloring, Puzzles, Games, Costume Contest, and more!
- Restrictions:** Children 15 and younger (children 10 and younger must be accompanied by a guardian)
- Price:** FREE!
- For more info:** (0155) 34-0122 (TIRC) or email [tirc@city.obihiro.hokkaido.jp](mailto:tirc@city.obihiro.hokkaido.jp)

今年も10月31日(日)にハロウィーン・パーティを開催します! 中学生以下の皆さん、ぜひ、参加してください。お化け屋敷、ゲームなど楽しい企画がいっぱいです。ボランティアの募集もしていますので、国際交流に興味のある方は、どしどし応募してください。  
連絡先: 森の交流館・十勝  
TEL (0155) 34-0122 [tirc@city.obihiro.hokkaido.jp](mailto:tirc@city.obihiro.hokkaido.jp)

## Volunteer

We're looking for people to help us put on our Halloween party! We have a large turn out every year and as such it is impossible for our staff to do it all alone, so if you can please help us out by volunteering. We can use help with preparations before the day of the party, creating decorations, carving pumpkins, building the haunted house and other activities. We also need help on the day of the party. We need monsters for our haunted house, as well as general help with keeping everything flowing and fun for everyone!

If you are interested in helping please contact the Tokachi International Relations Center at (0155) 34-0122.



## Editor's Board

International and Domestic Relations Section  
Obihiro City Hall  
Nishi 5, Minami 7-1  
Obihiro, Japan, 080-0867  
Phone: (0155) 65-4133  
Fax: (0155) 23-0171  
E-mail: [international@city.obihiro.hokkaido.jp](mailto:international@city.obihiro.hokkaido.jp)

International and Domestic Relations Section - Articles  
**What's Happening in Obihiro?** can be found at the following locations: Obihiro City Hall, Tokachi International Relations Center, Obihiro University International Center, Obihiro Tourism and Convention Center inside the Obihiro JR Station, Obihiro Public Library, Cinema Taiyo, Joy English Academy and online at [www.city.obihiro.hokkaido.jp](http://www.city.obihiro.hokkaido.jp)

"WHIO?" Is a newsletter published monthly by the Obihiro International and Domestic Relations Section for residents of the Tokachi District and related parties. The contents of this newsletter do not necessarily represent the official views or opinions of the International and Domestic Relations Section or the City of Obihiro. Questions? Tel (0155) 65-4133 or send e-mail to WHIO Editing Team at [international@city.obihiro.hokkaido.jp](mailto:international@city.obihiro.hokkaido.jp).

Contents	Pg.1: Halloween	Pg.2: Events and Fun in Tokachi
	Pg.3: Earthquakes	Pg.4: Movie Schedule

# October Events in Tokachi and Obihiro

## Disaster Preparedness

### *Earthquakes!*



It's important to be prepared for disasters before they happen, and this month we will be looking at how to prepare for earthquakes.

**Earthquakes are a regular occurrence in Japan.** I've been in Japan for about 3 months now and have experienced at least half a dozen earthquakes. All of them were very small, but that doesn't mean there won't be larger ones in the future. As such it's a good idea to be prepared for the inevitable.

**When an earthquake happens** it is important to remain **calm**. Panic in any emergency situation usually leads to the situation getting worse. Stay calm and seek shelter. During an earthquake it is important to protect yourself from falling objects. If you are inside, do not run outside. Glass windows will break in strong earthquakes and running outside puts yourself at risk of being in a storm of glass. You should protect yourself by going under a sturdy table or desk. If that is not possible you should grab a pillow or thick cushion and use it to guard your head from falling objects. Also, if possible try to open a door before taking cover to provide for an escape route after the quake subsides. Doorframes can warp during a quake, making them impossible to open, and you unable to escape.

**When you feel an earthquake start**, you should immediately put out any open flames (e.g. stovetop) and unplug electrical appliances. When evacuating after an earthquake, make sure you turn off your circuit breaker to prevent fires. If a fire does start, try to put it out with a fire extinguisher, and remember to yell "kaji da!" (fire!) to warn others. It is also a good idea to practice using a fire extinguisher, which you can do at disaster preparedness training events (bousai kunren, 防災訓練) held every year around the end of August or September.

**If you are outside** you should try to get to an area that is free from object that may fall on you and if possible cover your head. Stay clear of narrow or walled roads, cliffs, beaches, and the bottoms of mountains. Also avoid being near glass windows. Head for higher ground but avoid mountains and cliffs due to the risk of landslides and falling rocks and boulders. Temporarily evacuate to a sturdy building, an open square or another open area.

#### Useful Japanese words during a disaster

火事(かじ)	Kaji	Fire
防災(ぼうさい)	Bousai	Disaster Prevention
たすけて!	Tasukete	Help!
地震(じしん)	Jishin	Earthquake
台風(たいふう)	Taifu	Typhoon
洪水(こうずい)	Kouzui	Flood
津波(つなみ)	Tsunami	Tsunami
緊急(きんぎゅう)	Kinkyu	Emergency
避難(ひなん)	Hinan	Evacuation
応急手当(おうきゅうてあて)	Oukyu-teate	First aid
消火器(しょうかき)	Shoukaki	Fire Extinguisher
避難所(ひなんじょ)	Hinanjo	Shelter
水(みず)	Mizu	Water

#### Making a Survival Pack

- Always have a survival pack ready to go in case of an earthquake or other disaster.
- Try to keep the pack under 10kg
- Make sure you pack a **First-Aid-Kit!**
- Other Important Items: 2-4 Liters of **Water**, non-perishable food (canned food, crackers, chocolate, etc.), knife, lighter, flashlight, and a small battery powered radio
- Pack warm clothing too depending upon the season, but remember to keep the pack light so it does not become a burden while moving.

**There are disaster refuge areas** all around Obihiro. Most of these areas are located in elementary and middle schools. When evacuating it is important to remember not to use a car or other vehicle, doing so can be extremely dangerous. If you are not sure of your refuge area, ask a neighbor or call us at the International and Domestic Relations Section at (0155)65-4133.

災害が発生した時、一番大事なことは一人ひとりがあわずに、適切な行事をすることが必要です。  
日頃から災害に対する、正しい心構えを身につけることが大切です。  
詳しい情報は、帯広市親善交流課、あるいは森の交流館・十勝までを問い合わせください。

Stop by the **International and Domestic Relations Section** in city hall or the **Tokachi International Relations Center** to pick up an Earthquake Emergency Procedures guide (contains Japanese, English, Korean, Mandarin Chinese and Portuguese) for more information on what to do during an earthquake. Remember, the best way to protect yourself in an earthquake is to be informed, prepared, and remain calm.

You can also find more information about disasters and survival at the Fire and Disaster Management Agency's website at: <http://www.fdma.go.jp/en/>



Halloween



Symphony



Kyogen

When	What	Where/Contact #
10/10 (Sun)	<b>Science Festival:</b> (科学の祭典) Science is the future, now! Bring your kids and get them excited about learning and exploring the world and beyond!	帯広市児童会館 Obihiro Children's Hall (Near Zoo) TEL 0155-24-2434
10/16-10/17 (Sat-Sun) 10:00-17:00	<b>2010 Tokachi Horse Racing Festival</b> (とかちばん馬まつり)	帯広競馬場 Obihiro Horse Racing Track 0155-25-7121
10/19 (Tues)	<b>Sapporo Symphony Special Performance:</b> (札幌交響楽団 特別演奏会) A rare chance to see the Sapporo Symphony perform in Obihiro! Tickets are: ¥4000 for SS seats, ¥3000 for S seats, ¥2500 for A seats and ¥1500 for B seats	帯広市民文化ホール(大ホール) Obihiro Citizen's Culture Hall (Big Hall)
10/21-10/24 (Thurs-Sun) 10:00-18:00 10:00-16:00(Sun)	<b>Biinain - Patchwork Quilt Exhibit</b> (ビーナイン・パッチワークキルト展)	とかちプラザ (ギャラリー) Tokachi Plaza (Gallery) TEL: 0155-22-3386
10/24 (Sun) 13:30	<b>Kyogen:</b> (狂言) Come experience traditional Japanese theater. With roots in noh, kyogen is comical, and its primary goal is to make the audience laugh. Advanced tickets are ¥4500 (¥5000 day of event) for adults; ¥1000 (¥1500 day of event) for high school students and children get in for free! Tickets can be purchased at: 藤丸チケットぴあ (Inside Fujimaru); ぶれいおん・とかち; 勝毎サロン (Inside Fujimaru); 日専連ジェミス; and チケットらいぶ	帯広市民文化ホール 小ホール Obihiro Citizen's Culture Hall (Little Hall) TEL 090-2696-7085 <a href="http://kyougen.jp">http://kyougen.jp</a>
10/28-11/3 (Thurs-Wed) 9:00-16:00	<b>41st Annual Obihiro Chrysanthemum Festival:</b> (菊まつり) Come enjoy a fun fall flower themed festival. This is one of the 3 largest festivals in Obihiro, so come join in the fun! Entry Fee is ¥300 for high school students and older, ¥150 for groups (of 20 or more), and Free for children and the disabled (※must provide certificate of proof of disability) Parking is limited so please park in the parking lot to the south of City Hall or use the buses running from Obihiro station's west side at the "Sightseeing Bus Parking Lot".	帯広市中央公園北側広場 Obihiro Central Park - North Side Plaza (West 3 South 6) TEL 0155-22-8600
10/31 (Sun) 14:00-17:30	<b>Halloween:</b> (ハロウイン) Come join us for a day of fun and games! We'll have a haunted house and various activities for the kids. Note-this event is restricted to children and their parents. We can always use volunteers, so please contact us if you are interested in helping out! →	森の交流館・十勝 Tokachi International Relations Center TEL 0155-34-0122 FAX 0155-34-0165 <a href="mailto:tirc@city.obihoro.hokkaido.jp">tirc@city.obihoro.hokkaido.jp</a>